

**BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE**

**SESSION 2007**

---

**RUSSE**

**LANGUE VIVANTE 2**

---

Série STG

---

Série STG (sauf CGRH) : 2 heures – coefficient 2  
Série STG option CGRH : 2 heures – coefficient 3

---

*L'usage du dictionnaire et des calculatrices électroniques est interdit.*

**Répartition des points**

I. Compréhension.....	10
II. Expression.....	10

## TEXTE

### UN FILS DÉROUTANT

Паша с детства был молчуном<sup>1</sup>.

– Почему ты всё время молчишь? – говорила мама. – Расскажи, как прошёл день?

– Нормально, – отвечал Паша и продолжал читать книгу.

– У тебя всегда всё нормально. Что это? «Физика». Нельзя всё время читать. С кем ты дружишь? О чём разговариваешь? Почему ты не играешь в футбол, как все мальчишки? У тебя скоро день рождения. Ты пригласишь мальчиков, девочек, мы организуем весёлый праздник.

– Не надо.

– Паша, ну что с тобой делать? У всех дети как дети, а ты у меня дикий<sup>2</sup>. Ну, расскажи, почему ты ни с кем не дружишь?

В школе у Паши всё было нормально. Просто он предпочитал одиночество<sup>3</sup>. Он не понимал, зачем надо кричать на переменах<sup>4</sup>, бегать и играть в футбол после уроков. Зачем курить в туалете и обсуждать<sup>5</sup>, какие джинсы престижнее – «Вранглер» или «Левис», у какой девочки ноги красивее?

– Почему ты беспокоишься<sup>6</sup>? – говорил маме отец. – Дети бывают разные. Ну, наш Паша не коллективный человек. Ему нравятся физика и математика.

– Нормальный мальчик должен жить в коллективе.

– Галя, он нормальный. Вот он окончит школу, поступит в институт, станет взрослым...

– Ага! – кричала мама. – Он будет в двадцать пять лет дикий<sup>2</sup>, неопытный<sup>7</sup>. Любая<sup>8</sup> девушка покажется ему принцессой! Он дикий! Он ни с кем не разговаривает, не приводит друзей домой... Надо что-то делать!

Мама считала, что любить сына – значит воспитывать<sup>9</sup>, а воспитывать – значит менять<sup>10</sup>.

После десятого класса Паша поступил в университет, на третьем курсе сказал родителям, что женится. Поставил перед фактом. Лерочка работала продавщицей. Продавщица не пара<sup>11</sup> их талантливому сыну! Разве нет интеллигентных девушек в университете? Надо что-то делать!

Лерочка и Пашина мама в одном доме жить не могли.

По Полине ДАШКОВОЙ, *Место под солнцем*, 2000

---

<sup>1</sup> молчун = *personne taciturne, peu bavarde*

<sup>2</sup> дикий = *sauvage*

<sup>3</sup> предпочитать (ipf.) одиночество = *préférer la solitude*

<sup>4</sup> перемена = *récréation*

<sup>5</sup> обсуждать (ipf.) = *discuter*

<sup>6</sup> беспокоиться (ipf.) = *s'inquiéter, se faire du souci*

<sup>7</sup> неопытный = *inexpérimenté*

<sup>8</sup> любой = *n'importe quel*

<sup>9</sup> воспитывать (ipf.) = *éduquer*

<sup>10</sup> менять (ipf.) = *changer, transformer*

<sup>11</sup> не пара + dat. = *ne pas être un bon parti pour quelqu'un*

### **Travail à faire par le candidat**

*Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre et numéroter les réponses conformément au sujet.*

#### **I. COMPRÉHENSION DU TEXTE (10 points)**

*Ne pas recopier les questions.*

*Attribuer la mention « vrai » ou « faux » à chacune des affirmations suivantes. Justifier son choix en citant des éléments du texte. Numérotter les énoncés.*

- 1 У Паши много друзей.
- 2 Мать беспокоится, потому что Паша плохо учится,
- 3 Его отец считает, что всё будет хорошо.
- 4 Лерочка студентка, как Паша.
- 5 Родителям нравится жена сына.

#### **II. EXPRESSION (10 points)**

*Ne pas recopier les questions.*

*Répondre **AU CHOIX** à l'une des questions suivantes en 80 à 100 mots au total.*

1. Любите ли вы одиночество или предпочитаете быть с друзьями?
2. Прочитав текст до конца, придумайте разговор по телефону: мама Паши рассказывает своей подруге о встрече с женой сына.